

## Stille nacht (*autografo VII*)

Franz Xaver Gruber (1787-1863)

Notte silenziosa, notte santa! / Tutto dorme,  
veglia in disparte / solo la santissima coppia. /  
Bimbo grazioso con i capelli ricci / Dormi in pace  
celeste! // Notte silenziosa, notte santa! / Figlio di  
Dio, oh, come ride / l'amore dalla tua bocca divina  
/ Ora per noi batte l'ora della salvezza / alla tua  
nascita, Cristo! // Notte silenziosa, notte santa! /  
Prima annunciato ai pastori / per l'alleluia degli  
angeli / risuona forte da lontano e vicino / Cristo,  
il Salvatore è qui!

## Pastorale

dal Concerto op.6 n.8 "fatto per la notte di Natale"  
Arcangelo Corelli (1653-1713)

## Tu scendi dalle stelle

testo Sant'Alfonso M. de' Liguori  
armonizzazione V. Donella

## In questa notte splendida

Claudio Chieffo (1045-2007)

## Hark! The herald

Felix Mendelson (1809-1847)

Ascoltate! Gli araldi angelici cantano / "Gloria al  
nuovo nato Re" / Pace sulla terra e dolce grazia, /  
Dio e i peccatori si sono riconciliati. // Velato in  
una carne vediamo Dio. / Salutiamo Dio incarnato  
/ che si è degnato di farsi uomo tra gli uomini, /  
Gesù nostro Emanuele! // Salute il neonato del  
cielo, Principe della Pace! / "Gloria al nuovo nato  
Re". / Egli porta a tutti vita e luce, sorgendo con la  
salvezza nelle sue ali. / Dolcemente nasconde la  
sua gloria, quest'uomo nato non può morire; nato  
per salvare i figli della terra, per dar loro la  
seconda nascita.

## Joy to the world

Georg Friedrich Händel (1685-1749)

Gioia al Mondo, il Signore è venuto! La terra  
riceva il suo Re; Ogni cuore prepari il posto per  
Lui, e cielo e natura cantino.

Gioia al Mondo, il Salvatore regna! Gli uomini si  
scioglano i loro canti; mentre campi e torrenti,  
rocce, colline e pianure ripetono la gioia sonante.  
Non più montino offese e dolori, né le spine  
infestino il terreno; Egli viene a fare scorrere le  
Sue benedizioni ovunque si trovi maledizione.  
Egli governa il mondo con verità e gentilezza, e  
rende le nazioni prova delle glorie della Sua  
Giustizia, e delle meraviglie del Suo amore.

CORO SANTA CROCE  
CORO GIOVENTÙ STUDENTESCA DI BOLOGNA  
POLIMNIA ENSEMBLE  
in nativitate domini nostri jesu christi 2018

# EN NATUS EST EMMANUEL



## CONCERTO DI NATALE 2018

*Meditazione sul Natale con canti e letture*

**23 dicembre 2018 – ore 16:30**  
**CASA DI RIPOSO VILLA GLORY**  
**via Idice 344 – località Savazza**  
**Monterenzio (BO)**

## Num komm der Heiden Heiland

Johann Pachelbel (1653-1750)

## Rorate coeli

Gregoriano

*Stillate rugiada, o cieli, dall'alto, E le nubi piovano il Giusto.*

Non adirarti, o Signore, non ricordarti più dell'iniquità: Ecco che la città del Santuario è divenuta deserta: Sion è divenuta deserta: Gerusalemme è desolata: La casa della tua santificazione e della tua gloria, Dove i nostri padri Ti lodarono.

Consolati, consolati, o popolo mio: Presto verrà la tua salvezza: Perché ti consumi nella mestizia, mentre il dolore ti ha rinnovato? Ti salverò, non temere, Perché io sono il Signore Dio tuo, il Santo d'Israele, il tuo Redentore

## Ave donna santissima

Lauda n°3, Laudario di Cortona (sec. XIII)

## Nitida Stella

Jan Josef Bozan (1644/64-1716)

## Et incarnatus est

Josquin des Prés (1440-1521)

E si è incarnato per opera dello Spirito Santo in Maria Vergine e si è fatto uomo.

## Egl'è il tuo bon Jesu

fra Dionisius Placensis (sec. XV-XVI)

## Lux fulgebit hodie

Rob Peters

Oggi su di noi splenderà la luce, perché è nato per noi il Signore; Dio onnipotente sarà il suo nome, Principe della pace, Padre dell'eternità: il suo regno non avrà fine.

Il Signore regna, si ammanta di splendore; il Signore si riveste, si cinge di forza;

## Puer natus in Betlehem

armonizzazione di G. Malatesta

È nato un bimbo in Betlemme Per questo gioisce Gerusalemme.

*Gioia nei cuori! Adoriamo Cristo che è nato con un nuovo canto.*

L'Altissimo Figlio di Dio Padre ha assunto una carne.

Qui giace nel presepio Colui che regna senza fine

## En natus est Emmanuel

Michael Praetorius (1571-1621)

Ecco è nato Emmanuele, il Signore, che fu predetto da Gabriele, il Signore.

*Il Signore è il nostro Salvatore!*

Giace qui nel presepio, l'ammirabile bambino.

Questa luce è sorta oggi da Maria Vergine.

## The Nightingale

Deborah Henson-Conant (1953-)

## Adeste Fideles

Ignoto

Destatevi fedeli, lieti e trionfanti venite a Bethlehem. A vedere il Re degli angeli nato.

*Venite ad adorare il Signore.*

Ecco, lasciato il gregge, gli umili pastori si avvicinano alla culla. Anche noi osannanti col passo ci affrettiamo

Lo splendore eterno dell'Eterno Padre vediamo velato in una carne, un Dio bambino avvolto in fasce.

## Gloria in cielo e pace in terra

Lauda n°91 del Laudario di Cortona, sec. XIII  
trascr. e arm. di A. Schinelli

## Laudiam l'amor divino

Innocentius Damnonius (sec. XVI)

## Questo nobil Bambino

anonimo secolo XVI

## Oh guardate begli angeli santi

canto tradizionale italiano, secolo XVII

## Jesu Redemptor omnium

Don Lorenzo Perosi (1872-1956)

Gesù Redentore di tutti che prima dell'origine della luce, pari alla gloria paterna, fosti generato dal Padre supremo.

Ricordati creatore del mondo che, nascendo dal sacro grembo della Vergine, allora assumesti la forma del nostro corpo.

A Te Gesù sia gloria, che sei nato dalla Vergine, con il Padre e lo Spirito Santo per i secoli eterni.